



NALEŻY DOSTARCZYĆ DO NAS NASTĘPUJĄCE DOKUMENTY:

- 1 **LOHNSTEUERBESCHEINIGUNG** - kopie wszystkich posiadanych niemieckich kart podatkowych za dany rok podatkowy.
- 2 **KOPIA ZAŚWIADCZENIA O POBRANYCH ŚWIADCZENIACH W NIEMCZECH** - np. bezrobotne, chorobowe, urlopowe itp.
- 3 **ZAŚWIADCZENIE O DOCHODACH W POLSCE** - dokładnie wypełnić, podpisać i potwierdzić w polskim Urzędzie Skarbowym (jeżeli rozliczasz się z małżonkiem/ą, należy wpisać również dochody partnera na formularzu - Zaświadczenie UE/EOG).
- 4 **ZAŚWIADCZENIE OD PRACODAWCY O RÓŻNYCH BUDOWACH/ MIEJSCACH PRACY W NIEMCZECH** - w przypadku pracowników budowlanych, kierowców zawodowych lub osób mających różne miejsca pracy.
- 5 **KOPIA ZAŚWIADCZENIA O ZAMELDOWANIU NA TERENIE NIEMIEC** - jeżeli byłeś zameldowany.
- 6 **KOPIA OSTATNIEJ DECYZJI PODATKOWEJ Z NIEMIECKIEGO URZĘDU SKARBOWEGO (BESCHIED)** - jeśli rozliczałeś się już wcześniej w Niemczech.
- 7 **KOPIA WEZWANIA DO ROZLICZENIA SIĘ** - jeżeli otrzymałeś.
- 8 **PEŁNOMOCNICTWO** - czytelnie wypełnić i podpisać.
- 9 **FORMULARZ Z DANYMI OSOBOWYMI** - dokładnie wypełniony i czytelnie podpisany.
- 10 **UMOWA** - wypełniona i czytelnie podpisana w miejscu „Kontrahent”. Jeden z egzemplarzy pozostaw sobie, drugi odeślij do nas.
- 11 **Jeżeli pobierałeś Kindergeld, to dołącz dodatkowe dokumenty:**
 - międzynarodowy akt urodzenia dziecka/dzieci;
 - zaświadczenie o kontynuacji nauki – w przypadku dzieci powyżej 18 lat.
- 12 **DOKUMENTY DO ULG PODATKOWYCH** - jeżeli Twój przychód w danym roku podatkowym przekroczył 9.744 euro, to możesz skorzystać z ulg. Szczegóły odnośnie warunków, jakie należy spełnić, aby uzyskać daną ulgę, znajdują się poniżej.

UWAGA!!!

**SKOMPLETUJ PONIŻSZE DOKUMENTY I ZACHOWAJ JE W DOMU W RAZIE KONTROLI Z URZĘDU.
NIE WYSYLAJ TYCH DOKUMENTÓW DO BIURA.**

INFORMACJE ODNOŚNIE ULG PODATKOWYCH.

I. ODLICZENIA Z TYTUŁU PROWADZENIA PODWÓJNEGO DOMOSTWA (odliczenie od dochodów kosztów mieszkania i wyżywienia płaconego w Niemczech oraz przejazdów pomiędzy Polską a Niemcami).

Dokumenty potrzebne w razie kontroli z urzędu:

- potwierdzenie przejechanych kilometrów (w przypadku zarejestrowanego pojazdu w Polsce wydruk ze strony www.historiapojazdu.gov.pl);
- kopia dowodu rejestracyjnego;
- kopia prawa jazdy;
- kopia ubezpieczenia/polis;
- kopie imiennych rachunków/faktur za części samochodowe, naprawy;
- kopie imiennych rachunków/faktur za paliwo;
- kopie imiennych biletów autokarowych lub za przewozy busami z Polski do Niemiec;
- kopia umowy najmu mieszkania w Niemczech;
- kopie przelewów za opłacany czynsz lub kopie pasków wypłaty, na których widnieją koszty mieszkania potrącane przez pracodawcę.

WARUNKI PRYZNANIA POWYŻSZEJ ULGI:

Podatnicy stanu wolnego nie ponoszą kosztów prowadzenia podwójnego gospodarstwa domowego, chyba że są właścicielami/najemcami domu/mieszkania zarówno w Polsce, jak i w Niemczech. To samo dotyczy małżonków wspólnie pracujących w Niemczech. W takich wypadkach konieczne są potwierdzenia:

- kopia aktu własności/ umowa najmu domu/mieszkania w Polsce;
- kopia rachunków za media;
- kopia umowy najmu mieszkania/domu w Niemczech lub kopie rozliczeń miesięcznych, z których wynika, że pracodawca potrącał Ci z wynagrodzenia opłatę za mieszkanie.

Podatnicy będący w związku małżeńskim powinni udokumentować prowadzenie podwójnego gospodarstwa domowego następującymi dokumentami:

- zaświadczenie o wspólnym zameldowaniu z Polski;
- kopie rachunków za media, które zostały wystawione na małżonków.

II. ODLICZENIA KOSZTÓW DOJAZDU NA TERENIE NIEMIEC (odliczenie od dochodów kosztów przejazdów pomiędzy miejscem zamieszkania w Niemczech a miejscem pracy).

Dokumenty potrzebne w razie kontroli z urzędu:

- kopie biletów autobusowych;
- kopie biletów za przejazdy pociągami, U-Bahn, S-Bahn;
- kopie imiennych rachunków/faktur za paliwo;
- potwierdzenie przejechanych kilometrów (w przypadku zarejestrowanego pojazdu w Polsce wydruk ze strony www.historiapojazdu.gov.pl).

Istnieje możliwość rozliczenia podatku z Niemiec na podstawie miesięcznych odcinków pasków wypłaty od każdego pracodawcy w danym roku podatkowym.



MOŻLIWE FORMY ROZLICZENIA:

1. **Rozliczenie indywidualne** jest wykonywane w przypadku osób stanu wolnego, jak i będących w związku małżeńskim w sytuacji, gdy przychód spoza Niemiec (np. z Polski) nie przekroczył 4.872 EURO (tj. ok. 22.000 PLN za rok 2021).
2. **Rozliczenie wspólne** można wykonać, jeżeli zostaną spełnione następujące warunki:
 - taki sam adres zamieszkania w Polsce (na zaświadczeniu o dochodach z polskiego urzędu skarbowego - EWR musi znajdować się ten sam adres dla obojga małżonków);
 - wspólne dochody małżonków spoza Niemiec (np. z Polski) nie mogą przekroczyć 9.744 EURO (tj. ok. 43.000 PLN na rok 2021).
3. **Rozliczenie wspólne** - jeżeli oboje małżonkowie pracowali w Niemczech w danym roku podatkowym, to wykonują jedną, wspólną deklarację niezależnie od wysokości przychodu oraz klasy podatkowej.

**KOMPLET DOKUMENTÓW PROSIMY WYŚLAĆ LISTEM POLECONYM NA NASZ ADRES
LUB ZŁOŻYĆ OSOBIŚCIE W NAJBLIŻSZEJ FILII** (lista naszych filii jest dostępna na www.aldortax.com.pl)



ALDORTAX
ul. Kłodnicka 8/1
47-206 Kędzierzyn - Koźle

W RAZIE PYTAŃ SŁUŻYMY POMOCĄ



Tel. 77 472 40 24
Kom. 516 678 998
E - mail: info@aldortax.com.pl

PŁATNOŚCI

Koszt usługi:

Opcja gotówkowa (płatne z góry):

Rozliczenie indywidualne	- 350 zł
Rozliczenie wspólne	- 450 zł
Rozliczenie wspólne (w przypadku, gdy małżonkowie razem pracowali w Niemczech)	- 550 zł

Płatność na konto:

ING Bank Śląski, Aldortax, ul. Kłodnicka 8/1, 47-206 Kędzierzyn-Koźle
Nr rachunku: **61 1050 1517 1000 0023 0355 8825**

TYTUŁ PRZELEWU: „Nazwisko, imię, adres, podatek DE, rok”

Opcja kredytowa:

Prowizja 12% od kwoty zwrotu podatku jednak nie mniej niż 150 euro
(Opcja ta jest możliwa, jeżeli szacunkowa kwota zwrotu jest wyższa niż 150 euro.
W innym przypadku należy wykonać opłatę z góry według powyższego cennika.)



WYPEŁNIA BIURO					
Oddział		Data otrzymania		Kalkulacja	
Data płatności		Kwota		Rozliczenie	
Sposób zapłaty	<input type="checkbox"/> Gotówka <input type="checkbox"/> Przelew <input type="checkbox"/> Zapłacono w filii <input type="checkbox"/> Kredyt	Data wykonania		Urząd	

FORMULARZ NIEMCY

rozliczenie podatku za rok _____

indywidualne wspólne

oboje małżonków pracowało w Niemczech TAK NIE

1 DANE OSOBOWE

Nazwisko		Imię	
Data urodzenia		Wykonywany zawód	
Stan cywilny		Data ślubu / owdowienia / rozvodu <small>*Skreśl zbędne</small>	
*Tel. kontaktowy		*E-mail	

2 ADRES ZAMELDOWANIA W POLSCE

Kod pocztowy		Miejscowość	
Ulica i numer			

3 ADRES ZAMELDOWANIA W NIEMCZECH W ROKU, KTÓRY ROZLICZASZ - dołącz kopię zaświadczenia o zameldowaniu

Kod pocztowy		Miejscowość	
Ulica i numer			

4 CZY W POPRZEDNICH LATACH ROZLICZAŁEŚ SIĘ Z URZĘDEM W NIEMCZECH?

NIE TAK - dołącz decyzję

5 DANE WSPÓŁMAŁŻONKA

Nazwisko		Imię	
Data urodzenia		*Tel. kontaktowy	

6 DZIECI

Czy pobierałeś zasiłek rodzinny (Kindergeld) w Niemczech?		<input type="checkbox"/> NIE	<input type="checkbox"/> TAK - dołącz międzynarodowe akty urodzenia dzieci i zaświadczenie o kontynuacji nauki dzieci powyżej 18 roku życia
	Nazwisko i imię	Data urodzenia	Stopień pokrewieństwa z osobą rozliczającą się (wybierz: dziecko biologiczne, dziecko adoptowane, pasierb, wnuk)
1.			
2.			
3.			
4.			

7 POBYT I PRACA W NIEMCZECH (Brak wpisanych kwot = brak ulg)

Czy pracowałeś na różnych miejscach/budowach w Niemczech?		<input type="checkbox"/> NIE	<input type="checkbox"/> TAK - dołącz zaświadczenie od pracodawcy
Czy pracodawca opłacał Ci podróże do Polski?		<input type="checkbox"/> NIE - wypełnij poniżej	<input type="checkbox"/> TAK
	Adres miejsca zamieszkania w Polsce	Adres miejsca zamieszkania w Niemczech	Odległość w 1 stronę
			Ile razy jechałeś do pracy
1.		1.	
2.		2.	
3.		3.	
4.		4.	

Czym podróżowałeś z Polski do Niemiec?		<input type="checkbox"/> Własny samochód	<input type="checkbox"/> Autobus	<input type="checkbox"/> Na koszt pracodawcy	<input type="checkbox"/> Pokrywałem tylko koszty paliwa	<input type="checkbox"/> Inne-jakie?
Czy sam pokrywałeś koszty zamieszkania?		<input type="checkbox"/> NIE			<input type="checkbox"/> TAK	
Ile wyniosły Twoje wydatki na zakwaterowanie? Wpisz całkowitą kwotę wydatków i walutę.						
Czy codziennie dojeżdżałeś z Polski do pracy w Niemczech ?		<input type="checkbox"/> NIE		<input type="checkbox"/> TAK - wypełnij poniżej		
Adres miejsca zamieszkania w Polsce		Adres miejsca pracy w Niemczech			Odległość w 1 stronę	Ile razy jechałeś do pracy
1.		1.				
2.		2.				
3.		3.				
4.		4.				
Czy opłacałeś dojazd pomiędzy Twoim miejscem pracy w Niemczech a miejscem zamieszkania w Niemczech?		<input type="checkbox"/> NIE		<input type="checkbox"/> TAK - wypełnij poniżej		
Adres miejsca zamieszkania w Niemczech		Adres miejsca pracy w Niemczech			Odległość w 1 stronę	Ile razy jechałeś do pracy
1.		1.				
2.		2.				
3.		3.				
4.		4.				

8 CZY POBIERAŁEŚ ZASIŁEK DLA BEZROBOTNYCH, URLOPOWE LUB INNE ŚWIADCZENIA W NIEMCZECH?

NIE TAK - **dołącz zaświadczenie**

9 CZY PROWADZIŁEŚ DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ W NIEMCZECH?

NIE TAK - **nie możemy Cię rozliczyć**

10 NUMER RACHUNKU BANKOWEGO

IBAN (PL+numer konta)

Nazwa i oddział banku

SWIFT

Właściciel konta i adres

11 W JAKI SPOSÓB BĘDZIESZ PŁACIŁ ZA USŁUGĘ?

Płatne „z góry” Płatne po rozliczeniu

DATA

PODPIS

*Podanie danych jest dobrowolne i ułatwi nam kontakt w celu realizacji umowy.

UWAGI

Zawarta w dniu ___ - ___ - ___ pomiędzy:

Sylwią de Almeida, prowadzącą działalność gospodarczą pod firmą Sylwia de Almeida ALDORTAX Businessstax z siedzibą w Kędzierzynie-Koźlu, 47-206 Kędzierzyn-Koźle, ul. Kłodnicka 8/1, NIP: 756-172-22-66, REGON: 160068620, zwaną w niniejszej umowie Usługodawcą,

a Panem/Panią: _____

adres: _____

adres e-mail: _____

zwanym/ą w niniejszej umowie Kontrahentem,
o następującej treści:

§1

- Przedmiotem niniejszej umowy jest udzielenie Kontrahentowi przez Usługodawcę wsparcia i pomocy w zakresie związanym ze sporządzeniem deklaracji podatkowych, w tym z odzyskaniem nadpłaty podatkowej, przeznaczonych dla zagranicznych organów podatkowych za okres zatrudnienia Kontrahenta w państwie: **NIEMCY**, a to w podatku dochodowym od osób fizycznych z tytułu wynagrodzenia Kontrahenta za pracę w roku:
- Do obowiązków Usługodawcy będzie należeć: kompletowanie niezbędnych dokumentów, informacji i zaświadczeń dostarczonych przez Kontrahenta, pomoc udzielana Kontrahentowi przy sporządzeniu i złożeniu dokumentacji Kontrahenta we właściwym zagranicznym organie podatkowym.
- W postępowaniu podatkowym przed zagranicznym organem podatkowym stroną zawsze będzie pozostawał wyłącznie Kontrahent.
- Do obowiązków Usługodawcy nie będzie należeć:
 - reprezentacja, zastępstwo prawne ani podatkowe Kontrahenta postępowaniu przed zagranicznym organem podatkowym,
 - udzielanie porad prawnych ani podatkowych,
 - tłumaczenie dokumentów.
- Za datę wykonania przedmiotu umowy przez Usługodawcę uznaje się dzień sporządzenia przy wsparciu Usługodawcy finalnej wersji deklaracji podatkowych dla Kontrahenta, gotowych do złożenia we właściwym zagranicznym organie podatkowym.
- Dodatkowe usługi, mające być zrealizowane przez Usługodawcę, będą dodatkowo wynagradzane przez Kontrahenta na rzecz Usługodawcy według aktualnego cennika obowiązującego u Usługodawcy, który to cennik stanowi integralną część niniejszej umowy i jest dostępny w siedzibie Usługodawcy oraz na stronie internetowej Usługodawcy.

§2

Kontrahent zobowiązuje się:

- wypełnić w sposób rzetelny i zgodny z prawdą wszystkie dokumenty niezbędne do prawidłowego sporządzenia deklaracji podatkowej objętej przedmiotem niniejszej umowy,
- niezwłocznie dostarczyć Usługodawcy wszystkie dokumenty i informacje niezbędne do prawidłowego sporządzenia deklaracji podatkowej objętej przedmiotem niniejszej umowy,
- pozostawać w stałym kontakcie z Usługodawcą, a w razie zmiany dotyczącej jakiegokolwiek okoliczności mającej znaczenie dla prawidłowego wykonania umowy przez Usługodawcę, Kontrahent jest zobowiązany niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 24 (dwudziestu czterech) godzin od wystąpienia zmiany poinformować o niej Usługodawcę,
- przekazywać Usługodawcy jedynie kopie lub elektronicznie utrwalone obrazy dokumentów niezbędnych do prawidłowego wykonania przedmiotu umowy, a w razie udostępnienia Usługodawcy oryginałów dokumentów – odebrać od Usługodawcy na jego każdorazowe wezwanie oryginały dokumentów własnym staraniem oraz na własny koszt i ryzyko w terminie nie dłuższym niż 30 dni od daty otrzymania wezwania,
- na bieżąco i niezwłocznie aktualizować swoje dane osobowe, adresowe i kontaktowe podane Usługodawcy oraz zagranicznemu organowi podatkowemu;
- niezwłocznie, nie później niż w terminie trzech dni od daty otrzymania doręczyć Usługodawcy wszelką korespondencję otrzymaną z zagranicznego organu podatkowego, związaną z deklaracją podatkową objętą przedmiotem niniejszej umowy;

- wypowiedzieć pełnomocnictwa udzielone innym podmiotom w związku z rozliczeniem wcześniejszych lat podatkowych, o ile te pełnomocnictwa nadal będą obowiązywać w odniesieniu do okresu, którego dotyczy deklaracja podatkowa objęta przedmiotem niniejszej umowy, ponadto niezwłocznie poinformować o wypowiedzeniu właściwy zagraniczny organ podatkowy;
- nie dokonywać osobiście lub przy pomocy bądź za pośrednictwem innych osób czynności w sprawie rozliczenia podatkowego, które jest związane z deklaracją podatkową objętą przedmiotem niniejszej umowy, w tym również na podstawie pełnomocnictwa udzielonego przez Kontrahenta przed zawarciem niniejszej umowy bez uprzedniej pisemnej zgody Usługodawcy,
- wysyłać we własnym zakresie i na własny koszt do zagranicznego organu podatkowego wszystkie informacje, dokumenty i odpowiedzi, w tym w szczególności korespondencję zawierającą informacje o koncie bankowym Kontrahenta w reakcji na wezwania i na zapytania złożone przez zagraniczny organ podatkowy;
- własnym staraniem oraz na własny koszt i ryzyko zaktualizować swoje zgłoszenie we właściwym zagranicznym organie podatkowym poprzez usunięcie wszelkich danych związanych z Usługodawcą, a wprowadzonych w rezultacie realizacji niniejszej umowy, dotyczących w szczególności pełnomocnictwa, adresu korespondencyjnego, numeru rachunku bankowego, o ile w czasie następującym po okresie objętym tą umową Kontrahent nie będzie korzystał z usług Usługodawcy; przy czym Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za zaniechanie lub opóźnienie w zaktualizowaniu zgłoszenia przez Kontrahenta,
- niezwłocznie informowania Usługodawcy oraz zagranicznego organu podatkowego o każdej zmianie swojego adresu zamieszkania lub adresu korespondencyjnego, z tym skutkiem, że pismo skierowane przez Usługodawcę bądź zagraniczny organ podatkowy na dotychczasowy adres Kontrahenta będzie uważane za skutecznie doręczone.

§3

Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za:

- działania lub zaniechania Kontrahenta, w tym również działania podjęte z uchybieniem §2 ust. 8 niniejszej umowy, jak również działania lub zaniechania zagranicznej instytucji, dostawców mediów (w tym internetu), operatorów pocztowych i kurierów,
- jakiegokolwiek konsekwencje wynikające z niewykonania lub nienależytego wykonania przez Kontrahenta zobowiązań określonych w §2 niniejszej umowy, w tym udzielenia Usługodawcy lub zagranicznemu organowi podatkowemu niekompletnej, spóźnionej, nieaktualnej, błędnej lub nieprawdziwej informacji przez Kontrahenta,
- odpowiedzialności za opóźnienie w wydaniu oraz treść decyzji zagranicznego organu podatkowego.

§4

1. Za wykonanie czynności opisanych w §1 ust. 1 niniejszej umowy Usługodawca jest uprawniony do otrzymania od Kontrahenta wynagrodzenia

a) w kwocie:

- 350 zł brutto za każdy rok podatkowy przy rozliczeniu indywidualnym;
 - 450 zł brutto za każdy rok podatkowy przy rozliczeniu Kontrahenta ze współmałżonkiem w jednej deklaracji podatkowej;
 - 550 zł brutto za każdy rok podatkowy przy rozliczeniu Kontrahenta ze współmałżonkiem w jednej deklaracji podatkowej jeżeli obydwoje pracują w Niemczech
- płatnego w terminie 14 dni od daty zawarcia niniejszej umowy, w siedzibie Usługodawcy bądź przelewem na poniższy rachunek bankowy Usługodawcy: **ING Bank Śląski S.A. Oddział Kędzierzyn - Koźle o nr: 61 1050 1517 1000 0023 0355 8825** – ze wskazaniem w tytule tego przelewu imienia, nazwiska, adresu Kontrahenta oraz kraju i roku podatkowego, którego dotyczy usługa objęta umową (np. imię, nazwisko, adres, kraj, rok).

b) w kwocie:

- stanowiącej 12% wartości zwrotu (nadpłaty lub innego rozliczenia) podatku, nie mniejszej jednak niż 150 Euro, jeżeli w deklaracji podatkowej składanej przez Kontrahenta wskazany zostanie rachunek bankowy Usługodawcy - płatnego w dacie zaksięgowania środków na rachunku bankowym Usługodawcy. W takiej sytuacji

Usługodawca zobowiązany jest do wypłacenia Kontrahentowi otrzymanej od zagranicznego organu podatkowego kwoty pieniężnej, pomniejszonej o należne Usługodawcy wynagrodzenie opisane w §4 ust. 1 pkt. b niniejszej umowy, w terminie 14 dni od daty zaksięgowania środków na rachunku bankowym Usługodawcy.

2. Kontrahent akceptuje wystawianie i przysyłanie przez Usługodawcę paragonu wraz ze specyfikacją z tytułu wynagrodzenia za usługi świadczone w ramach tej umowy w formie elektronicznej na wskazany przez Kontrahenta adres e-mail. W przypadku braku wskazania przez Kontrahenta adresu e-mail, paragon wraz ze specyfikacją wystawiony przez Usługodawcę zostanie wysłany na adres zamieszkania lub adres korespondencyjny Kontrahenta.

3. Wszystkie koszty bankowe wynikające z realizacji tej umowy pokrywa Kontrahent, co w szczególności dotyczy płatności należnego Usługodawcy wynagrodzenia oraz przekazania otrzymanego od zagranicznego organu podatkowego zwrotu (nadpłaty lub innego rozliczenia) podatku.

4. W przypadku posiadania przez Kontrahenta jakichkolwiek zobowiązań (w tym za wcześniejsze okresy), które to zostaną pokryte (rozliczone) ze zwrotu (nadpłaty lub innego rozliczenia) podatku na rzecz Kontrahenta, wówczas nie zwalnia to Kontrahenta z obowiązku zapłaty Usługodawcy wynagrodzenia należnego na podstawie niniejszej umowy.

5. Strony ustalają, że naruszenie przez Kontrahenta postanowień niniejszej umowy, jak również wydanie przez zagraniczny organ podatkowy rozstrzygnięcia niekorzystnego dla Kontrahenta nie zwalniają z obowiązku Kontrahenta do zapłaty na rzecz Usługodawcy wynagrodzenia należnego na podstawie niniejszej umowy.

6. Kontrahent może wypowiedzieć umowę w każdym czasie, zobowiązany jest jednak wówczas zwrócić Usługodawcy wydatki, które Usługodawca poczynił w celu należytego wykonania usług oraz zapłacić Usługodawcy część jego wynagrodzenia odpowiadającą:

a) dotychczasowym czynnościom, w kwocie nie niższej niż stanowiącej 25% wynagrodzenia opisanego w §4 ust. 1 niniejszej umowy, jeżeli oświadczenie o wypowiedzeniu zostaje złożone w terminie do 7 dni od daty zawarcia umowy,

b) dotychczasowym czynnościom, w kwocie nie niższej niż stanowiącej 50% wynagrodzenia opisanego w §4 ust. 1 niniejszej umowy, jeżeli oświadczenie o wypowiedzeniu zostaje złożone w terminie do 14 dni od daty zawarcia umowy,

c) dotychczasowym czynnościom, w kwocie nie niższej niż stanowiącej 75% wynagrodzenia opisanego w §4 ust. 1 niniejszej umowy, jeżeli oświadczenie o wypowiedzeniu zostaje złożone w terminie do 30 dni od daty zawarcia umowy,

d) dotychczasowym czynnościom, w kwocie nie niższej niż opisana w §4 ust. 6 pkt c niniejszej umowy, jeżeli oświadczenie o wypowiedzeniu zostaje złożone w terminie powyżej 30 dni od daty zawarcia umowy.

7. W każdym przypadku, jeżeli wypowiedzenie nastąpiło bez ważnego powodu Kontrahent zobowiązany jest także naprawić wyrządzoną Usługodawcy szkodę.

8. Usługodawca uprawniony jest do domagania się od Kontrahenta zapłaty dodatkowej kwoty 50 (słownie: pięćdziesiąt) złotych w razie potrzeby powtórzenia czynności niezbędnej do wykonania usługi, jeżeli potrzeba powtórzenia czynności wynika z przyczyn zależnych od Kontrahenta.

9. Kwota dodatkowa opisana w §4 ust. 8 niniejszej umowy staje się wymagalna w dniu zdarzenia uzasadniającego jej naliczenie bez uprzedniego wezwania do jej zapłaty.

§5

1. Usługodawca zastrzega sobie prawo wypowiedzenia niniejszej umowy, jeżeli Kontrahent nie dostarczy Usługodawcy wszystkich dokumentów i informacji niezbędnych do prawidłowego sporządzenia deklaracji podatkowej objętej przedmiotem niniejszej umowy w terminie 14 dni od daty otrzymania od Usługodawcy stosownego wezwania.

§6

1. Strony zobowiązują się do zachowania poufności i nieprzekazywania osobom trzecim informacji, uzyskanych w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy, za wyjątkiem sytuacji, w których obowiązek udzielenia informacji osobom trzecim wynika z obowiązujących przepisów prawa.

2. W przypadku uchybienia przez Kontrahenta obowiązkowi opisanemu w §2 ust. 8 niniejszej umowy, Usługodawca uprawniony jest do domagania się zapłaty kary pieniężnej w kwocie 500 (słownie: pięćset) złotych za każdy przypadek uchybienia.

3. Kara pieniężna opisana w §6 ust. 2 niniejszej umowy podlega sumowaniu i staje się wymagalna w dniu zdarzenia uzasadniającego jej naliczenie bez uprzedniego wezwania do jej zapłaty.

§7

1. Umowa wchodzi w życie w dacie zawarcia.

2. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

3. Oświadczenia w przedmiocie rozwiązania albo wypowiedzenia tej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

4. Wezwania kierowane przez Usługodawcę do Kontrahenta uważa się za skuteczne, jeżeli zostały dokonane na adres Kontrahenta, adres e-mail Kontrahenta lub numer telefonu Kontrahenta.

5. Załączniki stanowią integralną część niniejszej umowy.

§8

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy prawa polskiego.

2. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Załączniki:

1. formularz.

Kontrahent przyjmuje do wiadomości, że administratorem jego danych osobowych jest Sylwia de Almeida, prowadząca działalność gospodarczą pod firmą Sylwia de Almeida ALDORTAX Businessstax z siedzibą w Kędzierzynie - Koźlu, 47-206 Kędzierzyn-Koźle, ul. Kłodnicka 8/1. Dane kontaktowe administratora, w tym dane Inspektora Ochrony Danych, dostępne będą na stronie www.aldortax.com.pl, a bezpośredni kontakt z Inspektorem Ochrony Danych możliwy jest pod adresem abi@aldortax.com.pl. Podane w formularzu dane przetwarzane będą w celu zawarcia i realizacji niniejszej umowy (art. 6.1.b. RODO), w celu wystawienia paragonu wraz ze specyfikacją zgodnie z przepisami rachunkowymi (art. 6.1.c. RODO) oraz w celu ewentualnego ustalenia, dochodzenia lub obrony przed roszczeniami z tytułu umowy, co stanowi prawnie uzasadniony interes administratora (art. 6.1.f. RODO). Przekazane dokumenty i materiały będą przechowywane na potrzeby możliwych kontroli oraz w celu udokumentowania realizowanej usługi, także po jej realizacji, a okres ich przechowywania będzie wynosił od 5 do 10 lat w zależności od regulacji we właściwej zagranicznej instytucji, której dotyczy usługa. Dane mogą być przetwarzane także do momentu ustania ewentualnych roszczeń. Dane osobowe będą udostępniane właściwej zagranicznej instytucji upoważnionej przepisami prawa. Dane mogą być także przekazywane partnerom pośredniczącym w rozliczeniu i podmiotom uprawnionym do rozliczania podatków za granicą. Dane mogą być ujawniane podwykonawcom wyłącznie w zakresie świadczonych dla administratora usług, w szczególności podmiotom wykonującym usługi serwisowe, doradcze, konsultacyjne, obsługę prawną oraz księgową, serwisowi IT i dostawcom usług hostingu. Kontrahentowi przysługuje prawo dostępu do danych osobowych dotyczących swojej osoby, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, a także prawo sprzeciwu, prawo do przenoszenia danych oraz prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego. Podanie danych identyfikacyjnych jest niezbędne do zawarcia umowy. Podanie danych wymaganych przepisami podatkowymi i rachunkowymi jest obowiązkiem ustawowym. Brak podania danych identyfikacyjnych podmiotu może uniemożliwić wystawienie paragonu wraz ze specyfikacją, realizację umowy lub usługi oraz może naruszać przepisy prawa.

Podpis Kontrahenta

Podpis Usługodawcy

ALDORTAX
SYLWIA DE ALMEIDA
ul. Kłodnicka 8 / 1
47-206 Kędzierzyn - Koźle
NIP 756-172-22-66; Reg. 160068620

Zawarta w dniu ___ - ___ - ___ pomiędzy:

Sylwią de Almeida, prowadzącą działalność gospodarczą pod firmą Sylwia de Almeida ALDORTAX Businessstax z siedzibą w Kędzierzynie-Koźlu, 47-206 Kędzierzyn-Koźle, ul. Kłodnicka 8/1, NIP: 756-172-22-66, REGON: 160068620, zwaną w niniejszej umowie Usługodawcą,

a Panem/Panią: _____

adres: _____

adres e-mail: _____

zwanym/ą w niniejszej umowie Kontrahentem,
o następującej treści:

§1

- Przedmiotem niniejszej umowy jest udzielenie Kontrahentowi przez Usługodawcę wsparcia i pomocy w zakresie związanym ze sporządzeniem deklaracji podatkowych, w tym z odzyskaniem nadpłaty podatkowej, przeznaczonych dla zagranicznych organów podatkowych za okres zatrudnienia Kontrahenta w państwie: **NIEMCY**, a to w podatku dochodowym od osób fizycznych z tytułu wynagrodzenia Kontrahenta za pracę w roku:
- Do obowiązków Usługodawcy będzie należeć: kompletowanie niezbędnych dokumentów, informacji i zaświadczeń dostarczonych przez Kontrahenta, pomoc udzielana Kontrahentowi przy sporządzeniu i złożeniu dokumentacji Kontrahenta we właściwym zagranicznym organie podatkowym.
- W postępowaniu podatkowym przed zagranicznym organem podatkowym stroną zawsze będzie pozostawał wyłącznie Kontrahent.
- Do obowiązków Usługodawcy nie będzie należeć:
 - reprezentacja, zastępstwo prawne ani podatkowe Kontrahenta postępowaniu przed zagranicznym organem podatkowym,
 - udzielanie porad prawnych ani podatkowych,
 - tłumaczenie dokumentów.
- Za datę wykonania przedmiotu umowy przez Usługodawcę uznaje się dzień sporządzenia przy wsparciu Usługodawcy finalnej wersji deklaracji podatkowych dla Kontrahenta, gotowych do złożenia we właściwym zagranicznym organie podatkowym.
- Dodatkowe usługi, mające być zrealizowane przez Usługodawcę, będą dodatkowo wynagradzane przez Kontrahenta na rzecz Usługodawcy według aktualnego cennika obowiązującego u Usługodawcy, który to cennik stanowi integralną część niniejszej umowy i jest dostępny w siedzibie Usługodawcy oraz na stronie internetowej Usługodawcy.

§2

Kontrahent zobowiązuje się:

- wypełnić w sposób rzetelny i zgodny z prawdą wszystkie dokumenty niezbędne do prawidłowego sporządzenia deklaracji podatkowej objętej przedmiotem niniejszej umowy,
- niezwłocznie dostarczyć Usługodawcy wszystkie dokumenty i informacje niezbędne do prawidłowego sporządzenia deklaracji podatkowej objętej przedmiotem niniejszej umowy,
- pozostawać w stałym kontakcie z Usługodawcą, a w razie zmiany dotyczącej jakiegokolwiek okoliczności mającej znaczenie dla prawidłowego wykonania umowy przez Usługodawcę, Kontrahent jest zobowiązany niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 24 (dwudziestu czterech) godzin od wystąpienia zmiany poinformować o niej Usługodawcę,
- przekazywać Usługodawcy jedynie kopie lub elektronicznie utrwalone obrazy dokumentów niezbędnych do prawidłowego wykonania przedmiotu umowy, a w razie udostępnienia Usługodawcy oryginałów dokumentów – odebrać od Usługodawcy na jego każdorazowe wezwanie oryginały dokumentów własnym staraniem oraz na własny koszt i ryzyko w terminie nie dłuższym niż 30 dni od daty otrzymania wezwania,
- na bieżąco i niezwłocznie aktualizować swoje dane osobowe, adresowe i kontaktowe podane Usługodawcy oraz zagranicznemu organowi podatkowemu;
- niezwłocznie, nie później niż w terminie trzech dni od daty otrzymania doręczyć Usługodawcy wszelką korespondencję otrzymaną z zagranicznego organu podatkowego, związaną z deklaracją podatkową objętą przedmiotem niniejszej umowy;

- wypowiedzieć pełnomocnictwa udzielone innym podmiotom w związku z rozliczeniem wcześniejszych lat podatkowych, o ile te pełnomocnictwa nadal będą obowiązywać w odniesieniu do okresu, którego dotyczy deklaracja podatkowa objęta przedmiotem niniejszej umowy, ponadto niezwłocznie poinformować o wypowiedzeniu właściwy zagraniczny organ podatkowy;
- nie dokonywać osobiście lub przy pomocy bądź za pośrednictwem innych osób czynności w sprawie rozliczenia podatkowego, które jest związane z deklaracją podatkową objętą przedmiotem niniejszej umowy, w tym również na podstawie pełnomocnictwa udzielonego przez Kontrahenta przed zawarciem niniejszej umowy bez uprzedniej pisemnej zgody Usługodawcy,
- wysyłać we własnym zakresie i na własny koszt do zagranicznego organu podatkowego wszystkie informacje, dokumenty i odpowiedzi, w tym w szczególności korespondencję zawierającą informacje o koncie bankowym Kontrahenta w reakcji na wezwania i na zapytania złożone przez zagraniczny organ podatkowy;
- własnym staraniem oraz na własny koszt i ryzyko zaktualizować swoje zgłoszenie we właściwym zagranicznym organie podatkowym poprzez usunięcie wszelkich danych związanych z Usługodawcą, a wprowadzonych w rezultacie realizacji niniejszej umowy, dotyczących w szczególności pełnomocnictwa, adresu korespondencyjnego, numeru rachunku bankowego, o ile w czasie następującym po okresie objętym tą umową Kontrahent nie będzie korzystał z usług Usługodawcy; przy czym Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za zaniechanie lub opóźnienie w zaktualizowaniu zgłoszenia przez Kontrahenta,
- niezwłocznie informowania Usługodawcy oraz zagranicznego organu podatkowego o każdej zmianie swojego adresu zamieszkania lub adresu korespondencyjnego, z tym skutkiem, że pismo skierowane przez Usługodawcę bądź zagraniczny organ podatkowy na dotychczasowy adres Kontrahenta będzie uważane za skutecznie doręczone.

§3

Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za:

- działania lub zaniechania Kontrahenta, w tym również działania podjęte z uchybieniem §2 ust. 8 niniejszej umowy, jak również działania lub zaniechania zagranicznej instytucji, dostawców mediów (w tym internetu), operatorów pocztowych i kurierów,
- jakiegokolwiek konsekwencje wynikające z niewykonania lub nienależytego wykonania przez Kontrahenta zobowiązań określonych w §2 niniejszej umowy, w tym udzielenia Usługodawcy lub zagranicznemu organowi podatkowemu niekompletnej, spóźnionej, nieaktualnej, błędnej lub nieprawdziwej informacji przez Kontrahenta,
- odpowiedzialności za opóźnienie w wydaniu oraz treść decyzji zagranicznego organu podatkowego.

§4

1. Za wykonanie czynności opisanych w §1 ust. 1 niniejszej umowy Usługodawca jest uprawniony do otrzymania od Kontrahenta wynagrodzenia

a) w kwocie:

- 350 zł brutto za każdy rok podatkowy przy rozliczeniu indywidualnym;
 - 450 zł brutto za każdy rok podatkowy przy rozliczeniu Kontrahenta ze współmałżonkiem w jednej deklaracji podatkowej;
 - 550 zł brutto za każdy rok podatkowy przy rozliczeniu Kontrahenta ze współmałżonkiem w jednej deklaracji podatkowej jeżeli obydwoje pracują w Niemczech
- płatnego w terminie 14 dni od daty zawarcia niniejszej umowy, w siedzibie Usługodawcy bądź przelewem na poniższy rachunek bankowy Usługodawcy: **ING Bank Śląski S.A. Oddział Kędzierzyn - Koźle o nr: 61 1050 1517 1000 0023 0355 8825** – ze wskazaniem w tytule tego przelewu imienia, nazwiska, adresu Kontrahenta oraz kraju i roku podatkowego, którego dotyczy usługa objęta umową (np. imię, nazwisko, adres, kraj, rok).

b) w kwocie:

- stanowiącej 12% wartości zwrotu (nadpłaty lub innego rozliczenia) podatku, nie mniejszej jednak niż 150 Euro, jeżeli w deklaracji podatkowej składanej przez Kontrahenta wskazany zostanie rachunek bankowy Usługodawcy - płatnego w dacie zaksięgowania środków na rachunku bankowym Usługodawcy. W takiej sytuacji

Usługodawca zobowiązany jest do wypłacenia Kontrahentowi otrzymanej od zagranicznego organu podatkowego kwoty pieniężnej, pomniejszonej o należne Usługodawcy wynagrodzenie opisane w §4 ust. 1 pkt. b niniejszej umowy, w terminie 14 dni od daty zaksięgowania środków na rachunku bankowym Usługodawcy.

2. Kontrahent akceptuje wystawianie i przysyłanie przez Usługodawcę paragonu wraz ze specyfikacją z tytułu wynagrodzenia za usługi świadczone w ramach tej umowy w formie elektronicznej na wskazany przez Kontrahenta adres e-mail. W przypadku braku wskazania przez Kontrahenta adresu e-mail, paragon wraz ze specyfikacją wystawiony przez Usługodawcę zostanie wysłany na adres zamieszkania lub adres korespondencyjny Kontrahenta.

3. Wszystkie koszty bankowe wynikające z realizacji tej umowy pokrywa Kontrahent, co w szczególności dotyczy płatności należnego Usługodawcy wynagrodzenia oraz przekazania otrzymanego od zagranicznego organu podatkowego zwrotu (nadpłaty lub innego rozliczenia) podatku.

4. W przypadku posiadania przez Kontrahenta jakichkolwiek zobowiązań (w tym za wcześniejsze okresy), które to zostaną pokryte (rozliczone) ze zwrotu (nadpłaty lub innego rozliczenia) podatku na rzecz Kontrahenta, wówczas nie zwalnia to Kontrahenta z obowiązku zapłaty Usługodawcy wynagrodzenia należnego na podstawie niniejszej umowy.

5. Strony ustalają, że naruszenie przez Kontrahenta postanowień niniejszej umowy, jak również wydanie przez zagraniczny organ podatkowy rozstrzygnięcia niekorzystnego dla Kontrahenta nie zwalniają z obowiązku Kontrahenta do zapłaty na rzecz Usługodawcy wynagrodzenia należnego na podstawie niniejszej umowy.

6. Kontrahent może wypowiedzieć umowę w każdym czasie, zobowiązany jest jednak wówczas zwrócić Usługodawcy wydatki, które Usługodawca poczynił w celu należytego wykonania usług oraz zapłacić Usługodawcy część jego wynagrodzenia odpowiadającą:

a) dotychczasowym czynnościom, w kwocie nie niższej niż stanowiącej 25% wynagrodzenia opisanego w §4 ust. 1 niniejszej umowy, jeżeli oświadczenie o wypowiedzeniu zostaje złożone w terminie do 7 dni od daty zawarcia umowy,

b) dotychczasowym czynnościom, w kwocie nie niższej niż stanowiącej 50% wynagrodzenia opisanego w §4 ust. 1 niniejszej umowy, jeżeli oświadczenie o wypowiedzeniu zostaje złożone w terminie do 14 dni od daty zawarcia umowy,

c) dotychczasowym czynnościom, w kwocie nie niższej niż stanowiącej 75% wynagrodzenia opisanego w §4 ust. 1 niniejszej umowy, jeżeli oświadczenie o wypowiedzeniu zostaje złożone w terminie do 30 dni od daty zawarcia umowy,

d) dotychczasowym czynnościom, w kwocie nie niższej niż opisana w §4 ust. 6 pkt c niniejszej umowy, jeżeli oświadczenie o wypowiedzeniu zostaje złożone w terminie powyżej 30 dni od daty zawarcia umowy.

7. W każdym przypadku, jeżeli wypowiedzenie nastąpiło bez ważnego powodu Kontrahent zobowiązany jest także naprawić wyrządzoną Usługodawcy szkodę.

8. Usługodawca uprawniony jest do domagania się od Kontrahenta zapłaty dodatkowej kwoty 50 (słownie: pięćdziesiąt) złotych w razie potrzeby powtórzenia czynności niezbędnej do wykonania usługi, jeżeli potrzeba powtórzenia czynności wynika z przyczyn zależnych od Kontrahenta.

9. Kwota dodatkowa opisana w §4 ust. 8 niniejszej umowy staje się wymagalna w dniu zdarzenia uzasadniającego jej naliczenie bez uprzedniego wezwania do jej zapłaty.

§5

1. Usługodawca zastrzega sobie prawo wypowiedzenia niniejszej umowy, jeżeli Kontrahent nie dostarczy Usługodawcy wszystkich dokumentów i informacji niezbędnych do prawidłowego sporządzenia deklaracji podatkowej objętej przedmiotem niniejszej umowy w terminie 14 dni od daty otrzymania od Usługodawcy stosownego wezwania.

§6

1. Strony zobowiązują się do zachowania poufności i nieprzekazywania osobom trzecim informacji, uzyskanych w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy, za wyjątkiem sytuacji, w których obowiązek udzielenia informacji osobom trzecim wynika z obowiązujących przepisów prawa.

2. W przypadku uchybienia przez Kontrahenta obowiązkowi opisanemu w §2 ust. 8 niniejszej umowy, Usługodawca uprawniony jest do domagania się zapłaty kary pieniężnej w kwocie 500 (słownie: pięćset) złotych za każdy przypadek uchybienia.

3. Kara pieniężna opisana w §6 ust. 2 niniejszej umowy podlega sumowaniu i staje się wymagalna w dniu zdarzenia uzasadniającego jej naliczenie bez uprzedniego wezwania do jej zapłaty.

§7

1. Umowa wchodzi w życie w dacie zawarcia.

2. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

3. Oświadczenia w przedmiocie rozwiązania albo wypowiedzenia tej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

4. Wezwania kierowane przez Usługodawcę do Kontrahenta uważa się za skuteczne, jeżeli zostały dokonane na adres Kontrahenta, adres e-mail Kontrahenta lub numer telefonu Kontrahenta.

5. Załączniki stanowią integralną część niniejszej umowy.

§8

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy prawa polskiego.

2. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Załączniki:

1. formularz.

Kontrahent przyjmuje do wiadomości, że administratorem jego danych osobowych jest Sylwia de Almeida, prowadząca działalność gospodarczą pod firmą Sylwia de Almeida ALDORTAX Businessstax z siedzibą w Kędzierzynie - Koźlu, 47-206 Kędzierzyn-Koźle, ul. Kłodnicka 8/1. Dane kontaktowe administratora, w tym dane Inspektora Ochrony Danych, dostępne będą na stronie www.aldortax.com.pl, a bezpośredni kontakt z Inspektorem Ochrony Danych możliwy jest pod adresem abi@aldortax.com.pl. Podane w formularzu dane przetwarzane będą w celu zawarcia i realizacji niniejszej umowy (art. 6.1.b. RODO), w celu wystawienia paragonu wraz ze specyfikacją zgodnie z przepisami rachunkowymi (art. 6.1.c. RODO) oraz w celu ewentualnego ustalenia, dochodzenia lub obrony przed roszczeniami z tytułu umowy, co stanowi prawnie uzasadniony interes administratora (art. 6.1.f. RODO). Przekazane dokumenty i materiały będą przechowywane na potrzeby możliwych kontroli oraz w celu udokumentowania realizowanej usługi, także po jej realizacji, a okres ich przechowywania będzie wynosił od 5 do 10 lat w zależności od regulacji we właściwej zagranicznej instytucji, której dotyczy usługa. Dane mogą być przetwarzane także do momentu ustania ewentualnych roszczeń. Dane osobowe będą udostępniane właściwej zagranicznej instytucji upoważnionej przepisami prawa. Dane mogą być także przekazywane partnerom pośredniczącym w rozliczeniu i podmiotom uprawnionym do rozliczania podatków za granicą. Dane mogą być ujawniane podwykonawcom wyłącznie w zakresie świadczonych dla administratora usług, w szczególności podmiotom wykonującym usługi serwisowe, doradcze, konsultacyjne, obsługę prawną oraz księgową, serwisowi IT i dostawcom usług hostingu. Kontrahentowi przysługuje prawo dostępu do danych osobowych dotyczących swojej osoby, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, a także prawo sprzeciwu, prawo do przenoszenia danych oraz prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego. Podanie danych identyfikacyjnych jest niezbędne do zawarcia umowy. Podanie danych wymaganych przepisami podatkowymi i rachunkowymi jest obowiązkiem ustawowym. Brak podania danych identyfikacyjnych podmiotu może uniemożliwić wystawienie paragonu wraz ze specyfikacją, realizację umowy lub usługi oraz może naruszać przepisy prawa.

Podpis Kontrahenta

Podpis Usługodawcy

ALDORTAX
SYLWIA DE ALMEIDA
ul. Kłodnicka 8/1
47-206 Kędzierzyn - Koźle
NIP 756-172-22-66; Reg. 160068620

PEŁNOMOCNICTWO

(służy do udzielenia pełnomocnictwa osobie trzeciej, np. rodzinie, która może zasięgnąć informacji dotyczących złożonych w naszej firmie usług)

r.

(miejsowość i data)

Ja, niżej podpisany(a),

(imię i nazwisko mocodawcy)

działając w imieniu własnym udzielam niniejszym pełnomocnictwa:

(imię i nazwisko pełnomocnika)

urodzony(a)

zamieszkały(a)

telefon kontaktowy

do występowania w moim imieniu oraz przekazywaniu danych w sprawie:

- Rozliczenia podatkowego w kraju _____ za rok _____
- Wnioskowania o zasiłek rodzinny w kraju _____
- Inne usługi: _____

Zobowiązuję się do przekazania osobie, której udzielam pełnomocnictwa następujących informacji:

- Administratorem danych osobowych jest Sylwia de Almeida, prowadząca działalność gospodarczą pod firmą Sylwia de Almeida Aldortax Businessstax z siedzibą w Kędzierzynie-Koźlu, 47-206 Kędzierzyn-Koźle, ul. Kłodnicka 8/1. Dane kontaktowe Administratora, w tym dane Inspektora Ochrony Danych, dostępne będą na stronie www.aldortax.com.pl.
- Bezpośredni kontakt z Inspektorem Ochrony Danych możliwy jest pod adresem abi@aldortax.com.pl.
- Podane przez Zleceniodawcę dane pełnomocnika przetwarzane będą w celu przekazywania informacji na temat realizacji usługi osobom upoważnionym, co stanowi prawnie uzasadniony interes Administratora (art. 6.1.f RODO).
- Okres przetwarzania danych będzie zgodny z okresem przechowywania dokumentacji realizacji usługi, tj. od 5 do 10 lat w zależności od regulacji we właściwej zagranicznej instytucji, której dotyczy usługa. Dane mogą być przetwarzane także do momentu ustania ewentualnych roszczeń.
- Dane mogą być przekazywane podmiotom świadczącym dla Administratora usługi serwisowe, doradcze, konsultacyjne, obsługę prawną oraz księgową, serwisowi IT i dostawcom usług hostingu.
- Pełnomocnikowi przysługuje prawo dostępu do danych osobowych dotyczących swojej osoby, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, a także prawo sprzeciwu, prawo do przenoszenia danych oraz prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego.

czytelny podpis mocodawcy

Der ausländischen Steuerbehörde zur Einkommensteuererklärung

- für Staatsangehörige von Mitgliedstaaten der Europäischen Union (EU) und des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR)
- für Angehörige des deutschen öffentlichen Dienstes, die im dienstlichen Auftrag außerhalb der EU/des EWR tätig sind (§ 1 a Abs. 2 Einkommensteuergesetz)

Zeile	Angaben zur Person <i>Dane osobowe</i>		Ehefrau / żona	
1	Steuerpflichtige Person (Stpfl.), bei Ehegatten: Ehemann <i>Osoba podlegająca opodatkowaniu, w przypadku małżonków: mąż</i>			
2	Name / Nazwisko		Name / Nazwisko	
3	Vorname / Imię		Vorname / Imię	
4	Geburtsdatum / Data urodzenia	Staatsangehörigkeit / Obywatelstwo	Geburtsdatum / Data urodzenia	Staatsangehörigkeit / Obywatelstwo
5	Ansässigkeitsstaat / Kraj zamieszkania		Ansässigkeitsstaat / Kraj zamieszkania	
6	Postleitzahl, Wohnort / Kod pocztowy, miejsce zamieszkania		Postleitzahl, Wohnort / Kod pocztowy, miejsce zamieszkania	
7	Straße, Hausnummer / ulica i numer domu		Straße, Hausnummer / ulica i numer domu	
8	Verheiratet seit dem <i>Żonaty/mężatka od dn.</i>	Verwitwet seit dem <i>Wdowiec/wdowa od dn.</i>	Geschieden seit dem <i>Rozwiedzony /a od dn.</i>	Dauernd getrennt lebend seit dem <i>W trwałej separacji od dn.</i>
9	Einkünfte, die im Ansässigkeitsstaat der Besteuerung unterliegen <i>Przychody podlegające opodatkowaniu w kraju zamieszkania</i>			
10	Stpfl./Ehemann <i>Osoba podlegająca opodatkowaniu/mąż</i>		Ehefrau /żona	
11	Betrag / Währung <i>kwota / waluta</i>	Betrag / Währung <i>kwota / waluta</i>	Betrag / Währung <i>kwota / waluta</i>	Betrag / Währung <i>kwota / waluta</i>
12	Bruttoarbeitslohn <i>Wynagrodzenie brutto</i>		Bruttoarbeitslohn <i>Wynagrodzenie brutto</i>	
13	Werbungskosten <i>koszty uzyskania przychodu</i>		Werbungskosten <i>koszty uzyskania przychodu</i>	
14	Andere Einkünfte z.B. aus Gewerbebetrieb, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung <i>Posostałe przychody np. z działalności gospodarczej, kapitału</i>		Andere Einkünfte z.B. aus Gewerbebetrieb, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung <i>Posostałe przychody np. z działalności gospodarczej, kapitału</i>	
15	Art der Einkünfte / rodzaj przychodów		Art der Einkünfte / rodzaj przychodów	
16				
17	Unterschrift/ Podpis <i>Zapewniam, że powyższe dane są według mojej wiedzy prawdziwe</i>			
18	Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben wahrheitsgemäß nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe.			
19	Datum / data		Datum / data	
20	Unterschrift Stpfl./Ehemann <i>Podpis osoby podlegającej opodatkowaniu/męża</i>		Unterschrift Ehefrau/ <i>podpis żony</i>	
21	Bestätigung der ausländischen Steuerbehörde <i>Poświadczenie zagranicznego organu podatkowego</i>			
22	Name und Anschrift der ausländischen Steuerbehörde / <i>Nazwa i adres zagranicznego organu podatkowego</i>			
23				
24	Es wird hiermit bestätigt, / Niniejszym poświadczamy,			
25	1. dass die genannte(n) steuerpflichtige(n) Person(en) 20 <input type="text"/> ihren Wohnsitz in unserem Staat hatte(n);			
26	2. dass nichts bekannt ist, was zu den vorstehenden Angaben über die persönlichen Verhältnisse und über die Einkommensverhältnisse in Widerspruch steht.			
27	3. dass nichts bekannt ist, was zu den vorstehenden Angaben über die persönlichen Verhältnisse und über die Einkommensverhältnisse in Widerspruch steht.			
28				
29				
30	Ort / <i>Miejscowość</i>	Datum / <i>data</i>	Dienststempel und Unterschrift / <i>Pieczęć i podpis</i>	